Universität Leipzig
Fakultät für Geschichte, Kunstund Orientwissenschaften

Studienordnung für den Bachelorstudiengang Ägyptologie an der Universität Leipzig

Vom 16. Juli 2007

Aufgrund des Gesetzes über die Hochschulen im Freistaat Sachsen (Sächsisches Hochschulgesetz – SächsHG) vom 11. Juni 1999 (SächsGVBl. S. 294), zuletzt geändert durch das Gesetz zur Änderung des Sächsischen Hochschulgesetzes vom 16. Januar 2006 (SächsGVBl. S. 7), hat die Universität Leipzig am 29. September 2006 folgende Studienordnung erlassen.

Inhaltsverzeichnis:

- § 1 Geltungsbereich
- § 2 Zugangsvoraussetzungen
- § 3 Studienbeginn
- § 4 Studiendauer und Studienvolumen
- § 5 Gegenstand des Studiums und Studienziele
- § 6 Vermittlungsformen
- § 7 Tutorien
- § 8 Aufbau und Inhalte des Studiums
- § 9 Auslandsaufenthalt
- § 10 Module des Bachelorstudiums
- § 11 Abschluss des Bachelorstudiums
- § 12 Studienberatung
- § 13 Inkrafttreten und Veröffentlichung

Anlage

Studienablaufplan / Modulübersichtstabelle

§ 1 Geltungsbereich

Diese Studienordnung regelt auf der Grundlage der Prüfungsordnung für den Bachelorstudiengang Ägyptologie Ziele, Inhalte und Aufbau des Bachelorstudienganges Ägyptologie mit dem Abschluss Bachelor of Arts (B.A.).

§ 2 Zugangsvoraussetzungen

- (1) Die allgemeine Qualifikation für das Studium wird durch ein Zeugnis der Hochschulreife (allgemeine Hochschulreife), einer einschlägigen fachgebundenen Hochschulreife oder ein durch Rechtsvorschrift oder von der zuständigen staatlichen Stelle als gleichwertig anerkanntes Zeugnis nachgewiesen.
- (2) Der Zugang zum Bachelor Ägyptologie setzt weiterhin voraus, dass der/die Bewerber/in nicht bereits in einem verwandten Bachelor-, Diplom- oder Magisterstudiengang eine Prüfung, deren Bestehen notwendige Voraussetzung für die Fortsetzung oder den Abschluss des Studiums ist, endgültig nicht bestanden hat. Als verwandt ist ein Studiengang anzusehen, der im Hinblick auf die Lehrinhalte des Kernfaches zu mindestens 60 % mit dem Bachelorstudiengang Ägyptologie identisch ist.
- (3) Fachspezifische Zugangsvoraussetzungen sind der Nachweis von Englisch- und Französisch-Kenntnissen entsprechend dem Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen (Stufe B1). Liegt ein Nachweis über die geforderten Französisch-Kenntnisse bei Studienbeginn noch nicht vor, so soll dies bis zum Ende des 4. Semesters nachgeholt werden; auf § 19 Abs. 1 Satz 3 der Prüfungsordnung wird verwiesen.

§ 3 Studienbeginn

Das Studium kann nur zu Beginn des Wintersemesters aufgenommen werden.

§ 4 Studiendauer und Studienvolumen

- (1) Die Regelstudienzeit umfasst sechs Semester. Der Gesamtumfang des studentischen Arbeitsaufwandes für das Bachelorstudium Ägyptologie beträgt 180 Leistungspunkte (LP).
- (2) Das Studium kann auch als Teilzeitstudium betrieben werden. Im Falle eines Teilzeitstudiums verringert sich der studentische Arbeitsaufwand pro Jahr entsprechend dem Anteil des Teilzeitstudiums. Die Regelstudienzeit verlängert sich entsprechend. Der Prüfungsausschuss entscheidet auf Antrag des/der Studierenden über den Anteil des Teilzeitstudiums.

§ 5 Gegenstand des Studiums und Studienziele

- (1) Das Studium soll die Studierenden auf spätere berufliche Tätigkeitsbereiche vorbereiten und ihnen die erforderlichen fachlichen Kenntnisse, Fähigkeiten und Methoden so vermitteln, dass sie zu wissenschaftlicher Arbeit, selbständigem Denken und verantwortungsbewusstem Handeln befähigt werden. Damit werden die Grundlagen für berufliche Entwicklungsmöglichkeiten und für die Fähigkeit zur eigenverantwortlichen Weiterbildung geschaffen.
- (2) Gegenstand des Bachelorstudienganges Ägyptologie sind zwei der insgesamt fünf Stufen der Altägyptisch-Koptischen Sprachen, Denkmälerkunde, Geschichte und Kultur Ägyptens in vorislamischer Zeit. Geographisch umfasst das Studium das Gebiet Ägyptens, des nördlichen Sudan und der Levante; chronologisch den Zeitraum von ca. 5000 v. Chr. bis ca. 700 n. Chr.
- (3) Der Bachelorstudiengang Ägyptologie vermittelt Grundlagen der wissenschaftlichen Ausbildung, die nach Vertiefung in einem Masterstudiengang und anschließender Promotion zu selbständiger wissenschaftlicher Arbeit in Forschung und Lehre befähigen. Darüber hinaus ist der Studiengang durch die Vernetzung von philologischen, linguistischen, historischen, archäologischen und kunsthistorischen Methoden und Perspektiven so breit angelegt, dass er für zahlreiche Berufsfelder außerhalb des engeren wissenschaftlichen Bereichs Schlüsselkompetenzen vermittelt, wie z.B. Tourismus, Medienbereich, Verlagswesen und Diplomatischen Dienst.

- (4) Ein besonderes Profil des Ägyptologiestudiums an der Universität Leipzig ergibt sich aus der engen Verbindung des Ägyptologischen Institutes mit der Lehrschausammlung des Ägyptischen Museums, so dass in der engeren beruflichen Perspektive des Leipziger Bachelorstudienganges Ägyptologie Tätigkeiten im Museums- und Ausstellungsbereich und im Kulturmanagement liegen.
- (5) Der Studiengang Ägyptologie wird mit dem Bachelor of Arts als erstem berufsqualifizierenden Abschluss beendet.

§ 6 Vermittlungsformen

Vermittlungsformen sind:

- Vorlesungen (V)
- Blockvorlesungen (BV)
- Seminare (S)
- Praktika (P)
- Tutorien (T)

§ 7 Tutorien

Im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten finden Tutorien zur Unterstützung der Studierenden, insbesondere der Studienanfänger/innen statt.

§ 8 Aufbau und Inhalte des Studiums

- (1) Das Bachelorstudium (B.A.) Ägyptologie umfasst einen studentischen Arbeitsaufwand von 180 Leistungspunkten (LP) und setzt sich aus dem Kernfach, dem Bereich der Schlüsselqualifikationen sowie dem Wahlbereich zusammen.
- (2) In jedem Studienjahr werden in der Regel 60 Leistungspunkte erworben, die für bestandene Modulprüfungen und die Bachelorarbeit vergeben werden. Ein Leistungspunkt entspricht einem Arbeitsaufwand der Studierenden von ca. 30 Zeitstunden im Präsenz- und Selbststudium

sowie für die Prüfungsvorbereitung und -durchführung. Der gesamte Arbeitsaufwand der Studierenden soll in der Regel im Studienjahr einschließlich der vorlesungsfreien Zeit 1800 Zeitstunden nicht überschreiten. Im Falle eines Teilzeitstudiums (§ 4 Abs. 2) verringert sich der studentische Arbeitsaufwand entsprechend dem Anteil des Teilzeitstudiums.

(3) Das Studium ist wie folgt strukturiert:

Das Kernfach umfasst 120 LP (einschließlich Praktikum und Bachelorarbeit mit je 10 LP sowie 30 LP für berufsfeldbezogene Schlüsselqualifikation).

Der Bereich der Schlüsselqualifikationen umfasst 30 LP, davon 20 LP aus dem Bereich der fachbezogenen Schlüsselqualifikationen und 10 LP aus dem Bereich fakultätsübergreifender Angebote nach Wahl der Studierenden.

Der Wahlbereich umfasst 60 LP, die aus allen Studienfächern der Fakultät für Geschichte, Kunst- und Orientwissenschaften sowie aus allen Fächern, mit denen die Fakultät für Geschichte, Kunst- und Orientwissenschaften eine entsprechende Fakultätsvereinbarung geschlossen hat (das sind die Philologische Fakultät, die Fakultät für Sozialwissenschaften und Philosophie und die Theologische Fakultät), frei gewählt werden. Dabei sollen mindestens drei Module aus einem einzigen Fach, das nicht das Kernfach ist, studiert werden. Hat der Studierende sechs Module des Wahlbereichs aus einem Fach bestanden, die einem Studiengang zugeordnet sind oder in vergleichbarer Weise fachlich zusammengehören, erhält er/sie ein entsprechendes Zertifikat für dieses Fach.

Studierenden, die den Masterstudiengang Ägyptologie anschließen wollen, wird empfohlen, entsprechende Wahlbereichsmodule zu belegen, um schon während des Bachelorstudiums Kenntnisse in einer der alten Sprachen Latein, Griechisch oder Hebräisch in Form des Latinums, Graecums oder Hebraicums oder durch Bestehen von Sprachstandsprüfungen an der Universität Leipzig zu erwerben, die für den Masterstudiengang Ägyptologie Voraussetzung sind.

(4) Die Studieninhalte werden in Modulen vermittelt. Module bezeichnen einen Verbund zeitlich begrenzter, in sich geschlossener, methodisch oder inhaltlich ausgerichteter Lehrveranstaltungen. Module werden entsprechend ihrem Arbeitsaufwand (Workload) mit Leistungspunkten versehen. Sie werden mit einer Modulprüfung abgeschlossen, die aus einer oder mehreren Prüfungsleistungen besteht und auf deren Grund-

lage Leistungspunkte vergeben werden. Ein Modul umfasst in der Regel 10 Leistungspunkte. Es gibt jeweils drei Grundformen von Modulen:

- 1. Pflichtmodule (PM): Diese haben alle Studierenden zu belegen.
- 2. Wahlpflichtmodule (WPM): Die Studierenden können innerhalb eines thematisch eingegrenzten Bereichs auswählen.
- 3. Wahlmodule: Die Studierenden haben die freie Auswahl innerhalb des Modulangebots der Fakultät für Geschichte, Kunst- und Orientwissenschaften sowie aus allen Fächern, mit denen die Fakultät für Geschichte, Kunst- und Orientwissenschaften eine entsprechende Fakultätsvereinbarung geschlossen hat.
- (5) Das Bachelorstudium Ägyptologie enthält ein Museumspraktikum. Es findet in der Regel im vierten Semester statt, hat einen Umfang von 10 LP und ist als fachbezogene Schlüsselqualifikation ausgewiesen.
- (6) Die Bachelorarbeit findet studienbegleitend in der Regel im sechsten Semester statt. Sie ist mit einem studentischen Arbeitsaufwand von 10 LP verbunden.

§ 9 Auslandsaufenthalt

Der Auslandsaufenthalt ist fakultativ und wird grundsätzlich empfohlen. Er ist von den Studierenden eigenverantwortlich zu organisieren; insbesondere haben die Studierenden nach Absprache mit dem Studienfachberater vor Antritt des Auslandsaufenthaltes sicherzustellen, dass die an der Universität im Ausland zu erbringenden Studienleistungen oder die zu studierenden Module durch den zuständigen Prüfungsausschuss im Einvernehmen mit dem jeweiligen Institut anerkannt und auf den Studiengang angerechnet werden.

§ 10 Module des Bachelorstudiums

- (1) Der Bachelorstudiengang Ägyptologie umfasst die in der Anlage dargestellten Module des Kernfachs, fakultätsübergreifenden Schlüsselqualifikationsmodule sowie Module des Wahlbereiches.
- (2) Die Module des Wahlbereichs finden sich in der Anlage der Studienordnung des Studienganges, dem diese Module entnommen sind.

Regelungen zu den fakultätsübergreifenden Schlüsselqualifikationsmodulen trifft die Ordnung über die Schlüsselqualifikationsmodule.

- (3) Im ersten Studienjahr erwerben die Studierenden grundlegende Kenntnisse der Hieroglyphenschrift und der Grammatik des klassischen Mittelägyptisch (Pflichtmodule 03-AEG-0001 und -0002). Das Modul "Geschichte Ägyptens" (Pflichtmodul 03-AEG-0003) vermittelt einen Überblick über die mehrtausendjährige Geschichte des Alten Ägypten sowie die Kenntnis historisch relevanter Quellen und Einsicht in die unterschiedlich gelagerten Probleme ihrer Interpretation. Das Modul "Denkmälerkunde" (Pflichtmodul 03-AEG-0004) führt in die materiellen Hinterlassenschaften des Alten Ägypten ein. Die Vermittlung wird durch die Lehrschausammlung des Ägyptischen Museums der Universität Leipzig und die ägyptische Abteilung der Skulpturensammlung Dresden unterstützt und stellt eine Vorbereitung auf das Praktikum dar.
- (4) Im zweiten Studienjahr bewähren und vertiefen die Studierenden ihre Mittelägyptisch-Kenntnisse in zwei Sprachmodulen (Pflichtmodule 03-AEG-0005 und -0006) durch die Lektüre mittelägyptischer Texte. Das Modul "Kultur Ägyptens" (Pflichtmodul 03-AEG-0007) führt die Studierenden in Gebiete wie die ägyptische Literatur, Religion und Alltagskultur ein. Im vierten Semester ist das Fachpraktikum am Ägyptischen Museum der Universität Leipzig zu absolvieren, das in die Museums- und Öffentlichkeitsarbeit einführt und eine den Modulprüfungen gleichgestellte öffentliche Führung einschließt. Das Praktikum ist als fachbezogene Schlüsselqualifikation ausgewiesen.
- (5) Im dritten Studienjahr belegen die Studierenden eines der beiden Sprach-Module Altägyptisch (Wahlpflichtmodul 03-AEG-0008) oder Koptisch (Wahlpflichtmodul 03-AEG-0009). Damit erweitern sie ihre linguistischen Kenntnisse entweder in Richtung der dem Mittelägyptischen vorgelagerten, ältesten schriftsprachlich bezeugten Stufe oder in Richtung der jüngsten Stufe der in mehrtausendjähriger schriftlicher Überlieferung dokumentierten Entwicklung der ägyptischen Sprache. Das Modul "Aktuelle Forschungsschwerpunkte" (Pflichtmodul 03-AEG-0010) gibt den Studierenden die Möglichkeit, sich mit wissenschaftlichen Erkenntnissen und aktuellen Diskussionen der Ägyptologie auseinanderzusetzen und sich so auf die bevorstehende Bachelorarbeit und ggf. auf den Masterstudiengang Ägyptologie vorzubereiten. Dieses Modul ist als fachbezogene Schlüsselqualifikation ausgewiesen.

§ 11 Abschluss des Bachelorstudiums

Das Bachelorstudium wird mit der Bachelorprüfung abgeschlossen, die sich aus studienbegleitenden Modulprüfungen und der Bachelorarbeit zusammensetzt.

§ 12 Studienberatung

- (1) Die allgemeine Studienberatung erfolgt durch die Zentrale Studienberatung der Universität Leipzig. Sie erstreckt sich auf Fragen der Studienmöglichkeiten, Einschreibemodalitäten und allgemeine studentische Angelegenheiten.
- (2) Die studienbegleitende fachliche Beratung erfolgt durch die jeweiligen Studienfachberater/innen des Ägyptologischen Institutes. Sie bezieht sich auf Fragen der Studiengestaltung.
- (3) Studierende müssen im dritten Semester an einer Studienfachberatung teilnehmen, wenn sie bis zu dessen Beginn noch nicht 60 Leistungspunkte erbracht haben.

§ 13 Inkrafttreten und Veröffentlichung

Diese Studienordnung tritt zum Beginn des Wintersemesters 2006/2007 in Kraft. Sie wird in den Amtlichen Bekanntmachungen der Universität Leipzig veröffentlicht.

Sie wurde ausgefertigt aufgrund der Beschlüsse des Fakultätsrates der Fakultät für Geschichte, Kunst- und Orientwissenschaften vom 16. Mai 2006 und des Senats der Universität Leipzig vom 26. September 2006. Die Studienordnung wurde am 29. September 2006 durch das Rektoratskollegium genehmigt.

Leipzig, den 16. Juli 2007

Professor Dr. Franz Häuser Rektor

Erläuterungen zu Platzhaltern in der Anlage zur Studienordnung:

Allgemeine Erläuterung

Platzhalter:

Diese stehen in der Übersicht für Auswahloptionen der Studierenden. Dabei ist jeweils der Umfang der zu wählenden Module (Leistungspunkte) angegeben.

Wahlpflichtplatzhalter sind aus dem angefügten Katalog von Wahlpflichtmodulen nach Maßgabe der Bestimmungen der Prüfungsordnung zu füllen, Wahlplatzhalter aus den in der Studien- oder Prüfungsordnung genannten Modulen, Wahlbereichplatzhalter aus dem Angebot des Wahlbereichs nach Maßgabe der Studien- und Prüfungsordnungen zu füllen.

Einzelerläuterung

Wahlplatzhalter:

Diese Platzhalter stehen für die Module, die im angegebenen Umfang aus dem in der Prüfungsordnung definierten Angebot der Universität Leipzig frei durch die Studierenden gewählt werden können.

Wahlbereichplatzhalter:

Diese Platzhalter stehen für die Module, die im dort angegebenen Umfang von den Studierenden im Wahlbereich gemäß Festlegung der Prüfungsordnung gewählt werden können.

Wahlpflichtplatzhalter:

Diese Platzhalter stehen für die Wahlpflichtmodule des Studienganges, die im dort angegebenen Umfang studiert werden können. Welche Wahlpflichtmodule auszuwählen sind, ist in der Prüfungsordnung geregelt.

Anlage zur Studienordnung des Studienganges Bachelor of Arts Ägyptologie Studienablaufplan/ Modulübersichtstabelle

Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
Wahlbereichsplatzhalter 1–6		16.	Р	1	1800	60
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:	jedes Semester					
03-AEG-0001		1.	Р	1	300	10
Mittelägyptisch I: Grammatik I						
Seminar "Prinzipien des hieroglyphis Wortarten (ausgenommen das Verb Übung "Übungen zum Seminarstoff"						
Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
Modulturnus:	jedes Wintersemester					
03-AEG-0003		1.–2.	Р	2	300	10
Geschichte Ägyptens			•	_		
Vorlesung "Überblick über die Epochen der altägyptischen Geschichte von frühdynastischer Zeit bis zur Zweiten Zwischenzeit" (1SWS) Vorlesung "Überblick über die Epochen der altägyptischen Geschichte vom Neuen Reich bis zur frühbyzantinischen Zeit" (1SWS) Seminar "Schriftliche Quellen I (in Übersetzung) und archäologische Quellen zum Thema der Vorlesung" (2SWS) Seminar "Schriftliche Quellen II (in Übersetzung) und archäologische Quellen zum Thema der Vorlesung" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
Modulturnus:	jedes Wintersemester					
03-AEG-0004		1.–2.	Р	2	300	10
Denkmälerkunde						
Vorlesung "Denkmälergattungen und archäologische Fundstätten Ägyptens I" (1SWS) Vorlesung "Denkmälergattungen und archäologische Fundstätten Ägyptens II" (1SWS) Seminar "Altägyptische Objektgattungen: archäologische und kunsthistorische Bearbeitungsmethoden I" (2SWS) Seminar "Altägyptische Objektgattungen: archäologische und kunsthistorische						
Bearbeitungsmethoden II" (2SWS)	igen. archaologische und kunstnistorische					
Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
Modulturnus:	jedes Wintersemester					
Fakultätsübergreifende Schlüsse	lqualifikation	3.	Р	1	150	5
Teilnahmevoraussetzungen:						
Modulturnus:	jedes Wintersemester					

35/37

03-AEG	-0002		2.	Р	1	300	10
Mittel	ägyptisch II: Grammatik II ui	nd Lektüre kleiner Texte					
Seminar "Verbalsystem, Verbalsatz, Lektüre kurzer Texte und Textabschnitte" (2SWS)							
Ubung	"Übungen zum Seminarstoff"						
	Teilnahmevoraussetzungen:	Abschluss des Moduls 03-AEG-0001.					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
03-AEG			3.	Р	1	300	10
<u> </u>	ägyptisch III: Lektüre I						
		lassischen mittelägyptischen Literatur" (2SWS) Exzerpieren und Rezensieren von Sekundärliteratur,					
	eitung kleiner Standardtexte." (2SWS)				•••	
	Teilnahmevoraussetzungen:	Abschluss der Module 03-AEG-0001 und 03-AEG-0002 (Mitte	lagypt	isch	I und	II).	
	Modulturnus:	jedes Wintersemester				I	
03-AEG			3.–4.	Р	2	300	10
L	r Ägyptens						
L – –	ung "Kulturgeschichte Ägypter						
	ung "Kulturgeschichte Ägypter	ns II" (15WS) ersetzung) und archäologische Quellen zum Thema der					
	ung I" (2SWS)	ersetzung) und archaologische Quellen zum Thema der					
Semin		ersetzung) und archäologische Quellen zum Thema der					
	Teilnahmevoraussetzungen:	Abschluss der Module 03-AEG-0003, 03-AEG-0004.					
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
03-AEG	-0011		4.–5.	Р	2	300	10
Muse	umspraktikum						
Blockv Samm	orlesung "Einführung in die G lungsarbeit" (1SWS)	rundlagen museums-pädagogischer Führungs- und					
		n Teilbereichen des Museumswesens" (5SWS)					
	Teilnahmevoraussetzungen:	Absolviertes erstes Studienjahr.	•				
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
03-AEG	-0006		4.	Р	1	300	10
Mittel	ägyptisch IV: Lektüre II						
Seminar "Lektüre von Texten unterschiedlicher Textsorten" (2SWS) Übung "Übungen zu ausgewählten Problemen der mittelägyptischen Grammatik anhand der Texte" (2SWS)							
	Teilnahmevoraussetzungen:	Abschluss der Module 03-AEG-0001 bis 03-AEG-0003.					
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					
			56.	Р	2	300	10
Wahlp	oflichtplatzhalter 1 (03-AEG-	0008 oder 03-AEG-0009)					
	Teilnahmevoraussetzungen:		I		ı	1	
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
03-AEG	-0010		5.	Р	1	300	10
Aktue	lle Forschungsschwerpunkt	te I		-	-		
Semin	ar "Diskussion von Forschung	sfragen aus der altägyptischen Religions-, Literatur- und					
		ach Quellen und Sekundärliteratur" (2SWS)					
	Teilnahmevoraussetzungen:	Abschluss der Module 03-AEG-0001 bis 03-AEG-0007. Sprachkenntnisse in Englisch und Französisch auf dem Nivea Europäischen Referenzrahmens.	ıu B1 d	des C	Seme	insame	en
	Modulturnus:	jedes Wintersemester					
Fakul	tätsübergreifende Schlüssel	qualifikation	6.	Р	1	150	5
	Teilnahmevoraussetzungen:		1			l	
	Modulturnus:	jedes Sommersemester					

35/38

Bachelorarbeit	300	10
Summe:	5400	180

Wahlpflichtmodule Bachelor of Arts Ägyptologie

		_				
Modul und zugehörige Lehrveranstaltungen mit Gegenstand und Art (Umfang der LV)		empfohlenes Semester	Pflicht/Wahl/Wahlpflicht	Moduldauer in Semestern	Workload	Leistungspunkte (LP)
03-AEG-0008		5.–6.	WP	2	300	10
Altägyptisch						
Seminar "Grammatik" (2SWS)						
Seminar "Lektüre" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen: Abschluss der Module 03-AEG-0001, 03-AEG-0002, 03-AEG-0005, 03-AEG-0006 (Mittelägyptisch I-IV).						
Modulturnus: jedes Wintersemester						
03-AEG-0009		5.–6.	WP	2	300	10
Koptisch						
Seminar "Grammatik" (2SWS)						
Seminar "Lektüre" (2SWS)						
Teilnahmevoraussetzungen:	keine					
Modulturnus:	jedes Wintersemester					